

# SENCOR®

## SWS 4270



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

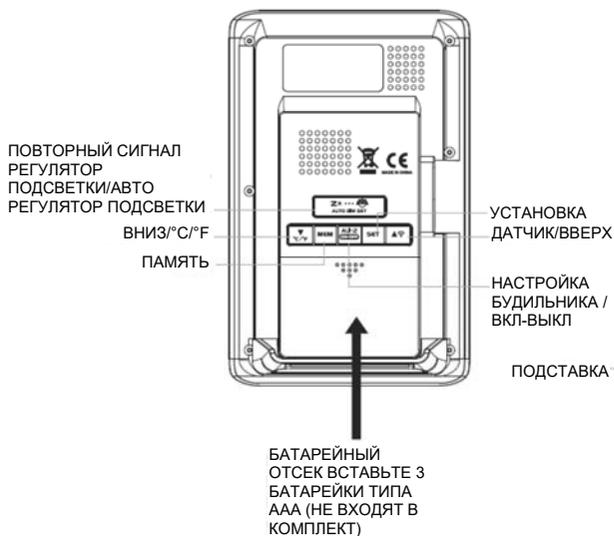
ЦВЕТНАЯ  
СТАНЦИЯ  
ПРОГНОЗА ПОГОДЫ

EN CZ SK HU PL

## Вид спереди

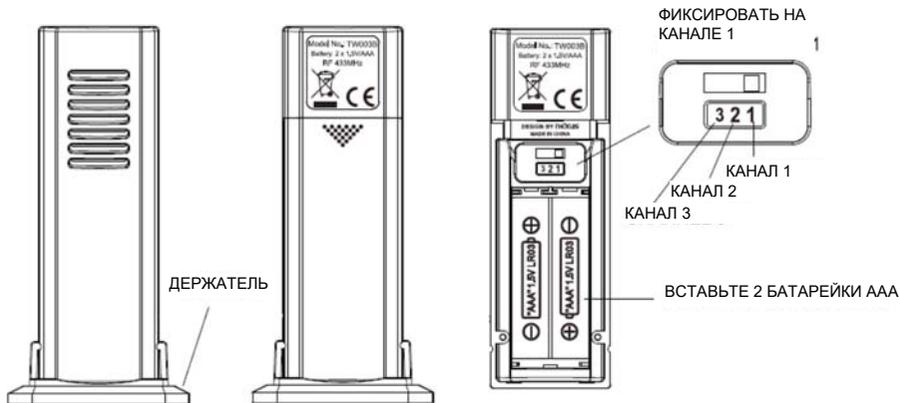


## Вид сзади



## Вид сбоку





### ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ НАРУЖНОГО ВОЗДУХА

## БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА

### ШАГ 1

Вставьте адаптер пер./пост. тока в любую бытовую розетку 230 В пер. тока. Затем вставьте разъем пост. тока в левую часть вашего устройства. Ваша метеостанция будет включена в сеть с работающей подсветкой.

### ШАГ 2

Держите метеостанцию и беспроводной наружный передатчик рядом друг с другом. Откройте крышку батарейного отсека на задней панели беспроводного наружного передатчика, затем вставьте в батарейный отсек 2 новые щелочные батарейки AAA. Убедитесь, что переключатель селектора каналов находится в положении 1. Установите крышку батарейного отсека на место.

Убедитесь, что под температурой наружного воздуха отображается **1** (Канал 1). Вы можете нажать **1** / **КАНАЛ**, чтобы выбрать Канал 1.

Через несколько секунд ваша метеостанция получит сигнал данных от наружного передатчика. Затем поместите наружный передатчик в сухое и затененное место.

### ШАГ 3

Метеостанция рассчитывает прогноз погоды на основе изменений атмосферного давления. Однако при первом использовании метеостанции может потребоваться до нескольких дней сбора достаточной информации для более точного прогноза. Ручная настройка прогноза погоды может несколько ускорить этот процесс.

См. раздел «НАСТРОЙКА МЕТЕОСТАНЦИИ», шаг 9.

## УСТАНОВКА РЕЗЕРВНЫХ БАТАРЕЙ НА ВАШЕ УСТРОЙСТВО

Для обеспечения резервного питания метеостанции в случае временного отключения электроэнергии необходимы 3 щелочные батареи типа «AAA».

1. Положите устройство передней панелью вниз на плоскую поверхность.
2. Сдвиньте и снимите крышку батарейного отсека в нижней части устройства.
3. Вставьте 3 щелочные батарейки типа «AAA» в батарейный отсек, соблюдая правильную полярность «+» и «-», как указано.
4. Установите крышку батарейного отсека на место.
5. Вставьте держатель в нижнюю часть метеостанции для установки на рабочем столе.

Если питание от сети переменного тока прервется, резервные батареи сохраняют время и все настройки вашего



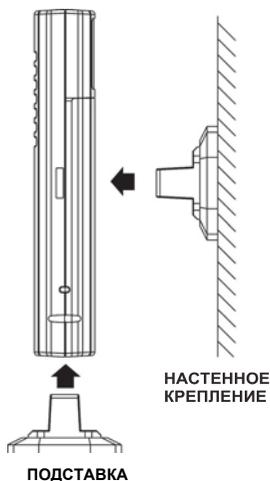
устройства. При однократном нажатии **AUTO DIM SET** подсветка включится на 10 секунд, а затем снова погаснет.



### ПРИМЕЧАНИЯ:

Имейте в виду, что передатчик, установленный вне помещения, рассчитан на передачу сигнала на 50 метров на открытом воздухе без препятствий.

Фактическая дальность передачи зависит от того, что находится на пути сигнала. Каждое препятствие (крыша, стены, пол, потолок, толстые деревья и т.д.) будет эффективно сокращать дальность передачи сигнала вдвое.



Вставьте держатель в нижнюю часть наружного передатчика для настольной установки или вставьте его в заднюю часть передатчика для крепления на стене.

## ДЛЯ УСТАНОВКИ МЕТЕОСТАНЦИИ

Вы можете настроить вашу метеостанцию в последовательности: время, 12/24-часовой формат, календарь, продолжительность повторного сигнала и состояние прогноза погоды.

1. Нажмите и удерживайте кнопку **SET** (установка), начнут мигать цифры часов. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы задать текущее время в часах. Нажмите и удерживайте кнопку ▲/▼, это ускорит настройку.

- Затем снова нажмите **SET** (установка), начнут мигать цифры минут. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы задать текущее время в минутах. Нажмите и удерживайте кнопку ▲/▼, это ускорит настройку.
- Затем нажмите **SET** (установка) еще раз, цифры времени изменятся на «**24-часовой формат**». Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать «**12-часовой**» формат времени. Когда выбран 12-часовой формат времени, отобразится индикатор **PM**.
- Затем нажмите кнопку **SET** (установка) еще раз, цифры «**2019**» начнут мигать. Нажмите ▲ или ▼, чтобы задать год.
- Затем нажмите кнопку **SET** (установка) еще раз, цифры месяца начнут мигать. Нажмите ▲ или ▼, чтобы задать месяц.
- Затем нажмите кнопку **SET** (установка) еще раз, цифры даты начнут мигать. Нажмите ▲ или ▼, чтобы задать дату.
- Затем нажмите кнопку **SET** (установка) еще раз, цифры «**м**», «**д**», даты месяца начнут мигать. Нажмите ▲ или ▼, чтобы выбрать месяц-дату «**м**» «**д**» или дату-месяц «**д**» «**м**» календаря.
- Затем нажмите кнопку **SET** (установка) еще раз, начнет мигать «**n05**». Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы установить продолжительность повторного сигнала от 5 минут до 60 минут.
- Затем еще раз нажмите **SET** (установка), начнут мигать значки погоды. Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы установить прогноз погоды в соответствии с прогнозом по телевизору или в Интернете.

СОЛНЕЧНО		ДОЖДЬ	
СОЛНЕЧНО И ОБЛАЧНО (ЧАСТИЧНО СОЛНЕЧНО)		ВЕТРЕНО	
ОБЛАЧНО			

- Затем нажмите **SET** (установка) еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим, или прибор вернется в нормальный режим примерно через 10 секунд, если больше не нажимать никаких других кнопок.

## УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА 1 И 2

- В обычном режиме отображения времени нажмите и удерживайте кнопку **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.), на дисплее появится и замигает цифра часа будильника . Нажмите ▲ или ▼, чтобы установить часы желаемого времени будильника.
- Затем еще раз нажмите кнопку **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.), на дисплее замигают цифры минут будильника. Нажмите ▲ или ▼, чтобы установить минуты желаемого времени будильника.
- Затем еще раз нажмите **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.), на дисплее появится  и начнут мигать цифры часа будильника. Нажмите ▲ или ▼, чтобы установить часы желаемого времени будильника.
- Затем еще раз нажмите кнопку **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.), на дисплее замигают цифры минут будильника. Нажмите ▲ или ▼, чтобы установить минуты желаемого времени будильника.
- Затем еще раз нажмите **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.), чтобы завершить настройку. Если во время настройки ни одна кнопка не будет нажата в течение примерно 10 секунд, часы выйдут из режима настройки будильника.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЕЖЕДНЕВНОГО БУДИЛЬНИКА

- В обычном режиме отображения времени нажмите кнопку **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.) один раз, чтобы включить только будильник 1, на ЖК-дисплее появится .
- Нажмите **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.) еще раз, чтобы включить только будильник 2, на ЖК-дисплее появится .
- Нажмите **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.) еще раз, чтобы включить оба будильника 1 и 2,  и  появятся на ЖК-дисплее.
- Нажмите **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.) еще раз, чтобы выключить оба будильника 1 и 2,  и  исчезнут с ЖК-дисплея.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОВТОРНОГО СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА

Когда время достигнет установленного вами времени будильника, метеостанция подаст звуковой сигнал, чтобы разбудить вас. Соответствующий символ  или  будет мигать.

1. Нажмите  **AUTO DIM SET** один раз для временной остановки будильника, соответствующая кнопка  или  продолжит мигать. Будильник снова подаст звуковой сигнал в соответствии с установленной продолжительностью повторного сигнала.
2. Когда будильник звучит, нажмите **AL SET/ ON.OFF** (установка будильника/вкл.-выкл.) один раз, будильник остановится на день,  или  станет статичным, будильник включится снова в то же время на следующий день.

Продолжительность сигнала: 2 минуты

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛЯТОРА ПОДСВЕТКИ В РЕЖИМАХ HI (ВЫСОКАЯ ЯРКОСТЬ)/LO (НИЗКАЯ ЯРКОСТЬ)/OFF (ОТКЛЮЧЕНА)

В обычном режиме отображения времени нажмите  **AUTO DIM SET** для регулировки яркости (Hi/ Lo/ Выкл) ЖК-дисплея. Это можно сделать только при использовании адаптера пер./пост. тока.

## ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ В ГРАДУСАХ °C ИЛИ °F

Просто нажмите , чтобы отобразить температуру в градусах °C или °F.

## ИНДИКАТОР ПРОГНОЗА ПОГОДЫ

### ЗНАЧКИ ПОГОДЫ

Существует шесть возможных типов отображаемых значков погоды:

СОЛНЕЧНО		ДОЖДЬ	
СОЛНЕЧНО И ОБЛАЧНО (ЧАСТИЧНО СОЛНЕЧНО)		ВЕТРЕНО	
ОБЛАЧНО		ОПОВЕЩЕНИЕ О ЗАМОРОЗКАХ	 Значок оповещения о заморозках появляется, когда температура наружного воздуха ниже +3°C.

Примечания: Перемещение вашей метеостанции с одного этажа здания на другой этаж повлияет на точность вашей метеостанции, которая должна постоянно работать на одной и той же высоте. Если вы переместите ее на новое место, потребуется 12 часов, чтобы она снова стала стабильной и точной.

Наша метеостанция предоставляет прогноз погоды на ближайшие 12 часов. Он может не совпадать с текущими погодными условиями на улице.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММИРУЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРУЕМОЙ ПОДСВЕТКИ

1. В обычном режиме отображения времени нажмите и удерживайте кнопку  **AUTO DIM SET**, пока не появится индикатор  и не начнет мигать индикатор **OFF** (выкл.). Нажмите кнопку  **AUTO DIM SET** или , чтобы выбрать «ON» (ВКЛ.) для активации функции автоматической подсветки.
2. Нажмите кнопку  **AUTO DIM SET** еще раз, замигает «0:00», нажмите кнопку  или , чтобы установить время начала автоматического затемнения.
3. Нажмите кнопку  **AUTO DIM SET** еще раз, замигает «8 ч», нажмите  или кнопку , чтобы установить продолжительность автозатемнения от 1 до 12 часов (1 ч/ 2 ч/ 3 ч/ 4 ч/ 5 ч/ 6 ч/ 7 ч/ 8 ч/ 9 ч/ 10 ч/ 11 ч/ 12 ч).
4. Нажмите кнопку  **AUTO DIM SET** еще раз (или если ни одна кнопка не была нажата в течение примерно 10 секунд), чтобы сохранить настройку автоматической регулировки яркости и вернуться к нормальному отображению времени, на ЖК-

дисплее останется индикатор .

## СЧИТЫВАНИЕ МАКСИМАЛЬНЫХ-МИНИМАЛЬНЫХ ЗНАЧЕНИЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ В ПОМЕЩЕНИИ И НА УЛИЦЕ

В режиме отображения обычного времени нажмите **MEM** один раз, чтобы просмотреть записи максимальных температур и влажности внутри и снаружи помещения, при этом на дисплее появятся значки «**МАКС.**». Нажмите еще раз, чтобы просмотреть минимальные значения температуры и влажности в помещении и на улице, при этом на дисплее появятся значки «**МИН.**».

Когда отображаются максимальные или минимальные значения, нажмите и удерживайте кнопку **MEM**, чтобы сбросить обе записи, и прибор снова начнет записывать максимальные и минимальные значения.

## ПРИ ПОТЕРЕ ПОКАЗАНИЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ НАРУЖНОГО ВОЗДУХА

Когда цифры наружной температуры и влажности показывают «--», беспроводная передача данных либо прервана, либо потеряна. Нажмите и удерживайте кнопку **▲/КАНАЛ**, чтобы начать поиск сигнала от наружного передатчика с миганием .

Если вы продолжаете терять показания наружной температуры и влажности, что может произойти в очень холодную погоду, попробуйте поместить передатчик в другое место, пока не будет обеспечена бесперебойная передача данных о температуре/влажности.

## СИНХРОНИЗАЦИЯ МЕТЕОСТАНЦИИ С ДРУГИМ НАРУЖНЫМ ПЕРЕДАТЧИКОМ

1. На задней панели вашей метеостанции нажмите **▲/** один раз. Значок  появится рядом с температурой и влажностью наружного воздуха.
2. Нажмите и удерживайте **▲/** до тех пор, пока не появится значок , ваша метеостанция будет искать сигнал другого наружного передатчика на канале 2.
3. Откройте крышку батарейного отсека второго передатчика, переместите переключатель в среднее положение, обозначенное символом , и вставьте две батарейки типа AAA в батарейный отсек, соблюдая правильную полярность +/-.  
Установите крышку батарейного отсека на место.
4. Температура и влажность наружного воздуха второго передатчика появятся на ЖК-дисплее вместе со значком в течение нескольких секунд. Если данные все еще не появляются, выньте и снова установите батарейки во второй передатчик.
5. Для синхронизации вашей метеостанции с третьим наружным датчиком повторите те же действия, выбрав на вашей метеостанции  и выбрав **3** на переключателе на вашем третьем датчике.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПРОКРУТКА НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ ДЛЯ РАЗНЫХ ПЕРЕДАТЧИКОВ

Нажимайте **▲/** по очереди, пока значок  не начнет мигать с коротким звуковым сигналом. Затем в течение нескольких секунд на дисплее будут отображаться температура и влажность наружного воздуха различных наружных излучателей поочередно с   .

Чтобы остановить автоматическую прокрутку, нажмите **▲/** один раз, чтобы вернуться к постоянному отображению температуры и влажности преобразователя , значок  остается неподвижным на дисплее.

## ИНДИКАЦИЯ НИЗКОГО ЗАРЯДА БАТАРЕИ НАРУЖНОГО ПЕРЕДАТЧИКА

Появление значка  указывает на низкий уровень заряда батареи вашего наружного передатчика. Возможно, вам потребуется заменить батарейки вашего наружного передатчика на новые.

Сильно холодная погода (например, ниже 14 °F) также может стать причиной низкого напряжения батареи.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
ЖК-дисплей пуст	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Замените батарейки в метеостанции на новые.</li><li>2. Убедитесь, что адаптер пер./лост. тока правильно подключен к работающей розетке переменного тока.</li><li>3. Убедитесь, что разъем постоянного тока правильно подключен к метеостанции.</li></ol>

Не отображается наружная температура и влажность	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите и удерживайте кнопку ▲/📶 на метеостанции для повторного поиска сигнала наружной температуры.</li> <li>2. Нажмите и удерживайте ▲/📶, затем выньте батарейки и установите новые в наружный передатчик.</li> <li>3. Убедитесь, что на метеостанции выбран правильный канал (по умолчанию 📶 - канал 1).</li> <li>4. Проверьте, появился ли значок разряженной батареи справа от температуры наружного воздуха. Если да, замените батарейки в наружном передатчике новыми щелочными батарейками.</li> <li>5. На пути сигнала от наружного датчика не должны использоваться другие источники помех (такие как компьютерные мониторы, телевизоры, наушники или колонки). Сигнал проходит по прямой линии, источник электричества вблизи этой «линии» может вызвать помехи.</li> </ol>
Температура или влажность неправильные	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что основной блок и наружный передатчик находятся вдали от источников тепла, холода, прямых солнечных лучей и дождя.</li> </ol>

## УХОД ЗА ЧАСАМИ МЕТЕОСТАНЦИИ

1. Не подвергайте устройство воздействию экстремальных температур, воды или прямых солнечных лучей.
2. Избегайте контакта с любыми коррозионными материалами.
3. Не подвергайте устройство воздействию чрезмерным силовым воздействиям, пыли или влажности.
4. Не открывайте внутренний задний корпус и не вскрывайте никакие компоненты данного устройства.
5. Не подключайте другой адаптер пер./пост. тока с неправильными техническими характеристиками или напряжением.
6. Всегда размещайте наружный передатчик в сухом и затененном месте, вдали от прямых солнечных лучей и дождя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Температурный диапазон

В помещении От +32 °F до +122°F (от 0 °C до +50 °C) (дисплей показывает НН/Н / LL.L, если он выходит за пределы этого диапазона)

На открытом воздухе От -13 °F до +158°F (от -25 °C до +70 °C) (дисплей показывает НН/Н / LL.L, если он выходит за пределы этого диапазона)

### Диапазон влажности

В помещении	20%-95%
На открытом воздухе	20%-95%
Разрешение температуры	0,2°F / 0,1°C
Разрешение отн. влажности %	1%
Формат времени	24-часовой
Время	0:00
Будильник 1 и 2	6:00 утра
Длительность сигнала будильника	2 минуты
Интервал повторного сигнала	5 минут

## Технические характеристики адаптера

Название производителя или торговой марки, номер коммерческой регистрации и адрес:	«SHENZHEN KEYU POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD. 2-3F, №13, ПЕРЕУЛОК 3, ИСТ-ПОУД ЮЙЦЮАНЬ, 2-Й ПРОМЫШЛЕННЫЙ ПАРК, ЮЛВ, РАЙОН ГУАНМИН, ШЭНЬЧЖЭНЬ, КИТАЙ»
Идентификатор модели:	KA0601A-0500600EUS
Входное напряжение питания:	100-240 В переменного тока
Входная частота пер. тока:	50/60Гц
Выходное напряжение:	5,0 В пост. тока
Выходной ток:	0,6А
Выходная мощность:	3,0 Вт
Средняя активная эффективность:	2:69,65%
Потребляемая мощность без нагрузки:	50,1 Вт

## ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы в месте, предусмотренном для утилизации отходов.

### УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И



Данный символ на изделии, принадлежностях или упаковке означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Такие устройства следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации, восстановления или переработки отходов электрического и электронного оборудования. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других государствах Европы предлагается вернуть отработавшие изделия продавцу при покупке нового аналогичного устройства. Надлежащая утилизация этого изделия помогает сэкономить ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который может возникнуть в результате ненадлежащей утилизации отходов. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья. В соответствии с законодательством каждой страны, неправильная утилизация таких отходов может облагаться штрафными санкциями.

### Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь за дополнительной информацией к дистрибьютору или продавцу.

### Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данное изделие запросите у местных органов самоуправления или поставщика предоставление необходимой информации.



Данное изделие соответствует всем основным и применимым к нему стандартам ЕС.

Настоящим компания FAST ČR, a.s. заявляет, что радиооборудование типа SWS 4270 соответствует Директиве 2014/53/ЕС.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.sencor.com](http://www.sencor.com)

Текст, конструкция и технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления, и мы оставляем за собой право вносить эти изменения.

Производитель: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

# SENCOR

## RU Гарантийные условия

**Гарантийный талон не входит в упаковку устройства.**

Срок действия гарантии на данное изделие составляет 24 месяца со дня покупки конечным пользователем. Действие гарантии распространяется на следующее: Гарантия распространяется только на потребительские товары, которые используются для обычного домашнего потребления. Заявку на техническое обслуживание можно оставить либо в магазине дилера, где было приобретено изделие, либо в нижеуказанных авторизованных ремонтных мастерских. Конечный потребитель обязуется предъявить претензию сразу же по выявлении дефектов на протяжении гарантийного периода. Конечный потребитель обязуется подтвердить наличие заявленных дефектов. Принимаются только укомплектованные и чистые изделия (согласно гигиеническим нормам). В случае обоснованной претензии на гарантийное обслуживание гарантийный период продлевается на период с даты подачи претензии до даты приема изделия конечным пользователем или даты, когда конечный пользователь обязуется провести его прием. Для получения гарантийного обслуживания конечный потребитель обязуется подтвердить претензию следующими должным образом оформленными документами: чек, гарантийное свидетельство, свидетельство по установке.

### **Гарантия недействительна в следующих случаях:**

- Если изделие было приобретено с дефектом.
- В случае износа или повреждения устройства при обычном использовании.
- Если изделие было повреждено вследствие непрофессиональной или неправильной установки, несоответствия инструкции по установке, использования, противоречащего действующему законодательству и обычному использованию или использования не по назначению.
- Если изделие повреждено вследствие небрежного или недостаточного технического обслуживания.
- Если изделие повреждено вследствие попадания грязи, действия форс-мажорных обстоятельств (природных катаклизмов, пожара и наводнения)
- Если дефекты возникли при работе из-за плохого качества сигнала, электромагнитных помех и т. д.
- В случае механического повреждения изделия (напр., поломка кнопки, падение).
- В случае повреждения вследствие использования несовместимых средств, средств для заправки, расходных материалов (батарей) или при неблагоприятных условиях работы (напр., действие высоких температур, повышенная влажность, землетрясения).
- В случае ремонта, изменения или других неправомерных действий неуполномоченных лиц.
- Если конечный потребитель не предоставил подтверждение права подать претензию в достаточном объеме (время и место покупки).
- Если данные, указанные в предъявленных документах, отличаются от данных, указанных на продукции.
- Если заявляемое изделие невозможно идентифицировать согласно предъявленным документам (напр., в случае повреждения серийного номера или гарантийной печати).

### **Уполномоченные сервисные центры**

Посетите [www.sencor.com](http://www.sencor.com) для получения подробной информации об уполномоченных сервисных центрах.